

# FIBRE RINSE

## Acidic Rinse Agent Agent de rinçage acide

For professional use only  
Pour usage professionnel uniquement



**DANGER:** Harmful if swallowed, toxic. See back panel for precautions and first aid.  
**DANGER:** Nocif en cas d'ingestion, toxique. Voir le panneau arrière pour les précautions et les premiers soins.

Contents: 1 US Gallon (3.79 Litres)

Keep from freezing • Conserver à l'abri du gel • Éviter que se congele

**FIBRE RINSE** is a specially developed rinsing solution designed to be used in the final step of wet cleaning. Fibre Rinse neutralizes alkalinity and removes detergent residues, leaving fibres clean and soft.

- Neutralizes alkaline residues
- Spotter for urine and tannin spots
- For use on carpets and wet cleanable upholstery
- Helps stabilize dyes and inhibits browning
- Meets specifications for use on stain resistant carpets

**DIRECTIONS:** Pretest in an inconspicuous location for color fastness and fibre stability.  
**Truckmount Extractors:** Mix 32 oz (944 ml) of Fibre Rinse into 5 gal (18.9 L) of water to make truckmount concentrate. Set chemical metering system at 2 GPH. **Portable Use:** Mix 1-2 oz (30-60 ml) of Fibre Rinse per 1 gal (3.78 L) of water (up to 1:128 Dilution). **Urine Treatment:** Mix 4-6 oz (118-177 ml) of Fibre Rinse per gallon (3.78 L) of water (up to 1:32 Dilution). Saturate contaminated area at a rate of 1 gal (3.78 L) per 50 to 100 square feet. Allow 15 minutes dwell time then extract. Diluted pH: 2.4

**NOTE:** Do not mix Esteam Fibre Rinse with any other chemical product.

**MODE D'EMPLOI :** Pré-tester sur un endroit peu en évidence pour vérifier la stabilité des couleurs et la résistance des fibres. **Système de métrage de camion usine:** Ajouter 32 onces (944 ml) de Fibre Rinse à 5 gallons (18.9 litres) d'eau tiède à chaude. Régler le compteur à 2 GPH. **Portatives:** Ajouter 30-60 ml de Fibre Rinse à 3.78 litres d'eau tiède à chaude. (1-2 onces à un gallon) (dilué jusqu'à 1:128). **Traitement de l'urine:** Mélanger 4-6 onces (118-177 ml) de Fibre Rinse par 1 gallon (3,78 litres) d'eau (solution 1:32). Saturer l'endroit contaminé à raison de 1 gallon (3,78 litres) par 50 à 100 peids carrés. Allouer 15 minutes de temps de contact puis extraire. pH Dilué: 2.4

**NOTE:** Ne pas mélanger le Esteam Fibre Rinse avec aucun autre produit chimique.

**INSTRUCCIONES:** Realice una prueba previa en un lugar poco visible para determinar la solidez de los colores y la estabilidad de las fibras. **Extractores instalados en vehículos:** Para preparar concentrados para los sistemas instalados en vehículos, mezcle 32 oz (944 ml) de enjuague Fibre Rinse en 5 gal (18,9 l) de agua. Fije el sistema de medición de productos químicos a 2 GPH. **Para uso en sistemas portátiles:** Mezcle 1-2 oz (29,5-59 ml) de enjuague Fibre Rinse con 1 gal (3,78 l) de agua (dilución de hasta 1:128). **Para tratamiento de manchas de orina:** Mezcle 4-6 oz

**LIMITED WARRANTY NOTICE:** Aramsco provides a limited warranty on this product to buyers. For additional details on warranty terms and conditions (including the warranty period and instructions on how to file a warranty claim), please see the limited warranty statement available at: [aramsco.com/terms-conditions](http://aramsco.com/terms-conditions). Alternatively, you may request a printed copy of the limited warranty by contacting us at: 4282 S. 590 W. Salt Lake City, UT, 84123 USA. email: [customer.service@aramsco.com](mailto:customer.service@aramsco.com) **AVIS DE GARANTIE LIMITÉE :** Aramsco offre aux acheteurs une garantie limitée sur ce produit. Pour plus de détails sur les conditions de garantie et les instructions sur la façon de déposer une réclamation au titre de la garantie, veuillez consulter la déclaration de garantie limitée disponible à l'adresse : [aramsco.com/terms-conditions](http://aramsco.com/terms-conditions). Vous pouvez également demander une copie imprimée de la garantie limitée en nous contactant à l'adresse suivante : 4282 S. 590 W. Salt Lake City, UT, 84123 USA. courriel : [customer.service@aramsco.com](mailto:customer.service@aramsco.com) **AVISO DE GARANTÍA LIMITADA:** Aramsco ofrece a los compradores una garantía limitada sobre este producto. Para ver más detalles sobre los términos y condiciones de la garantía (incluido el periodo de garantía y las instrucciones sobre cómo presentar una reclamación de garantía), consulte la declaración de garantía limitada disponible en: [aramsco.com/terms-conditions](http://aramsco.com/terms-conditions). Alternativamente, puede solicitar una copia impresa de la garantía limitada poniéndose en contacto con nosotros en: 4282 S. 590 W. Salt Lake City, UT, 84123 USA. Correo electrónico: [customer.service@aramsco.com](mailto:customer.service@aramsco.com)

(118-177 ml) de enjuague Fibre Rinse en 1 gal (3,78 l) de agua (dilución de hasta 1:32). Saturate el área contaminada en una proporción de 1 gal (3,78 l) por 50 a 100 pies cuadrados. Deje actuar durante 15 minutos y luego extraiga. pH diluido: 2,4

**NOTA:** No mezcle el enjuague Esteam Fibre Rinse con ningún otro producto químico.

**INGREDIENT DISCLOSURE:** Water, Glycolic Acid, Surfactant Blend NJS#36041932, Sodium Xylene Sulfonate, Methyl Salicylate, L-Menthol, Menthone Racemique.



**DANGER:** Keep out of reach of children. **HAZARD STATEMENTS:** Toxic substance. Harmful if swallowed. **PRECAUTIONARY STATEMENTS:** Wash face, hands and any exposed skin thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. **IF ON SKIN:** Wash with plenty of soap and water. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Take off contaminated clothing and wash before reuse. **IF INHALED:** Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. Call a **POISON CENTER** or



doctor/physician if you feel unwell. **IF SWALLOWED:** Rinse mouth. Do **NOT** induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant.



**DANGER:** Tenir hors de portée des enfants. **MENTIONS DE DANGER:** Substance toxique. Nocif en cas d'ingestion. **PRÉCAUTIONS:** Se laver soigneusement le visage, les mains et toute peau exposée après manipulation. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/une protection des yeux/une protection du visage. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact, si elles sont présentes et faciles à faire. Continuer à rincer. Si l'irritation des yeux persiste : Obtenir des conseils/une attention médicale. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU :** laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation cutanée: Consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. **EN CAS D'INHALATION :** Transporter la victime à l'air frais et la maintenir au repos dans une position confortable pour respirer. Appeler un **CENTRE ANTIPOISON** ou un médecin en cas de malaise. **EN CAS D'INGESTION :** Rincer la bouche. Ne **PAS** provoquer le vomissement. Conserver sous clé. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de traitement des déchets agréé.



**PELIGRO!** Mantener fuera del alcance de los niños. **INDICACIONES DE PELIGRO:** Sustancia tóxica. Nocivo si se ingiere. **SUGERENCIAS DE PRECAUCIÓN:** Lávese bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación. Use guantes, ropa de protección y protección ocular y facial. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si los hubiera y fuera fácil hacerlo. Continúe enjuagando. Si persiste la irritación ocular: Consulte a un médico. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lave con abundante agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consulte a un médico.



Quitese la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. **EN CASO DE INHALACIÓN:** Lleve a la víctima al aire libre y manténgala en reposo en una posición cómoda para respirar. Llame a un **CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA** o a un médico en caso de sentirse mal. **EN CASO DE INGESTIÓN:** Enjuague la boca. **NO** provoque el vómito. Almacene el producto bajo llave. Elimine el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.



For California residents only / Pour les résidents de la Californie seulement.  
**WARNING:** This product can expose you to chemicals including Ethylbenzene and 1,4-Dioxane, which are known to the State of California to cause cancer. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

EMERGENCY CONTACT INFOTRAC: INTERNATIONAL 1-352-323-3500 • USA 1-800-535-5053

FOR SDS VISIT /POUR CONSULTER LES FDS VISITEZ LE: [www.esteem.com](http://www.esteem.com)

Made in the USA with globally sourced materials.



2623-0209



4282 South 590 West, Salt Lake City, UT 84123 • 1-800-767-6933  
1-3680 Odyssey Drive, Mississauga, ON L5M 0Y9